ボルネード 製品保証書

型　　名	ボルネード・サーキュレーター 530J & 630J	
お 客 様	ご住所〒　　　　　　　　　　　　TEL：	
	お名前　　　　　　　　　　　　　　様	
保証期間	お買い上げ日より **2年**	お買い上げ年月日　　年　　月　　日
販 売 店		

米国ボルネード社日本総代理店　有限会社エヌエフ貿易
〒176-0024　東京都練馬区中村3-38-8
TEL：03-3970-1306/FAX：03-3990-7871

本書は当社経由で輸入し、販売した VORNADO AIR, LLC. の製品につき、本書記載の内容で無料修理またはお取り替えを行なうことをお約束するものです。

1．取扱説明書、本体添付ラベルの注意書による正常なご使用状態で、保証期間中に故障した場合には、下記までご連絡ください。
2．次のような場合は、保証期間内でも修理が有料となります。
　1）使用上の誤り、過度の高温、高湿度、あるいは不当な改造や修理による故障および損傷。
　2）お買上げ後の落下や引っ越しなどによる故障および損傷。
　3）地震、火災、塩害、ガス害、風水害、落雷、異常電圧、およびその他の天災地変による故障および損傷。
　4）本書のご提示がない場合
　5）本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書換えられた場合。
　6）業務用としての使用、車両、船舶への搭載など一般家庭用以外に使用された場合の事故および損傷。
3．製品改善のため、モデルチェンジまたは製造取りやめをご購入者に連絡なしに行なうことがあります。その場合は同じような部品または製品で代替えさせていただきます。
4．本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid in Japan only.

修理のご依頼や取扱方に関するご質問などは、下記までお願いします。

TEL：03-3970-1306

http://www.vornado.jp

※米国 VORNADO 社の日本での製品呼称を、ボルネードからボルネードに統一致しました。

Vornado Air Circulator 530J&630J
Owner's Guide

ボルネード・サーキュレーター
（空気循環器）

530J（6～12畳）& 630J（12～30畳）



取扱説明書
〈保証書付〉

お買いあげいただきましてありがとうございます。

■ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
■特に「安全上のご注意」は必ずお読みください。
■この取扱説明書は巻末に保証書が添付されています。大切に保管しておいてください。

もくじ

VORNADO air LLC

▷安全上のご注意

本製品を、安全に正しくお使いいただくために、ご使用前に必ずお読みください。ここでは、⚠警告と⚠注意に区分して説明します。

⚠警告	この欄は、誤った取扱をした時に、死亡や重傷など、致命的な結果に結びつく可能性が大きいものをまとめたものです。
⚠注意	この欄は、情況によって傷害を受けたり、物的傷害の発生が想定されるものをまとめたものです。

⚠警告

禁止

風を体に直接当てない。

非常に強力な渦巻型の強風ですので、急速に体の熱を奪い、体調悪化や健康傷害の原因になります。特に小さなお子様の睡眠中には絶対この風を体に直接当てないでください。また、動植物にも当てないでください。

禁止

カバーや吸込口に絶対指や棒など入れない。

内部のプロペラは高速回転しているため大けがの原因になります。小さなお子様がいる場合は必ず保護者の監督のもと、この様な事故がおこらないよう注意してください。

禁止

下記のような場所では使用しない。

●浴室や屋外など湿気・水気の多い場所、ホコリのひどい所。

一般住宅の居間など乾燥した場所での使用を目的に作られたものです。耐水、耐湿、耐塵埃機能はありません。モーターや電気系統がショート・過熱し危険です。

●直射日光や暖房器具の熱が当たる所。

外枠は、プラスチックでできていますので、熱には弱く、変形・故障の原因になります。

●風の流れを遮るような障害物がある場所。

カーテン、植木等が吸気口に巻込まれたり、風通しが悪くてカバーや吸気口がふさがれると過熱し、故障や火災の原因になります。

禁止

他の速度調節器と併用して使用しない。

火災、感電の原因になります。

禁止

風を燃焼器具に向けて使用しない。

暖炉やストーブなどの燃焼部に当たると炎の飛散や不完全燃焼などの大事故の原因になります。

禁止

改造や分解はしない。

発火したり、異常作動してケガをします。

強制

異常時にはファンを切り、電源プラグをすぐ抜く。

モーター音の異常、異臭、煙がでた場合はすぐスイッチを切り、電源プラグを抜いてください。そのまま使い続けると故障や感電、火災などの原因になります。

強制

電源の入／切の操作は、本体についているスイッチで行う。

コンセントの抜き差しで行うと故障の原因になります。

プラグを抜く

お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜く。

何かの拍子にスイッチが入ったら大ケガをすることがあります。

⚠注意

禁止

交流100V（AC100V）以外の電源は使わない。

故障や感電、火災の原因になります。

プラグを抜く

使用時以外は必ず電源プラグをコンセントから抜く。

絶縁老化による感電や漏電火災の原因になります。

禁止

コンセントからプラグを抜く時は、コードを引っ張って抜かない。

芯線の一部が断線し、発熱や火災の原因になることがあります。まず本体のスイッチを切り、プラグを持って抜いてください。

強制

電源コードの取扱いには、注意する。

電源コードを加工したり、折り曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、絨毯の下を這わせたり、重い物を上に載せたりしないでください。
コードが破損し、発熱や火災の原因になることがあります。

強制

電源プラグは、確実に差込む。

電源プラグは爪の根元まで確実に差込んでください。ホコリが付着したり接続が不完全な場合は、感電や火災の原因になります。また濡れた手で電源プラグを抜き差ししたり、電源コードをヒーターなどに近づけないでください。ショートする恐れがあります。

強制

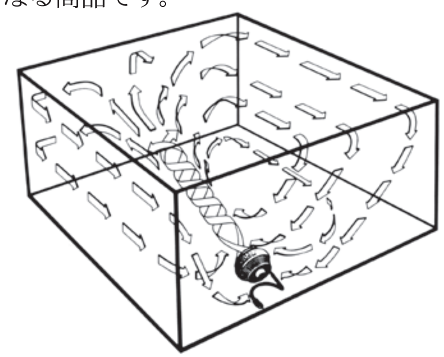
定期的に掃除する。

カバーや吸気口、プロペラに付着したホコリはこまめに掃除してください。大量の空気を動かしますので、汚れがひどいと故障の原因になります。

お買上げのボルネードについて

読書中、頭がのぼせてイライラ。でも、足が氷のよう。—こんな経験はどなたにでもあるはずです。理想の頭寒足熱の逆の「頭熱足寒」です。室内の上下の温度差を1.5℃以内におさえないとのぼせやイライラの原因になると言われています。いくら暖房を強くしても頭の付近だけ熱くなり、足元がまだ冷たいというような冷暖房共通の不満は解消できません。これは、暖かい空気は上昇し、冷たい空気は下に沈む性質があるからです。どんなに強力で効率の良いエアコンをお使いでも空気の滞留は防げません。また、冷暖房の届かない空気のデットスペースもどうしても生じます。そこで、室内に大きな空気の流れを作り、既存のエアコンの効率を高め、そして、快適な室内環境を作り出す。——これがボルネードのコンセプトです。

既存の冷暖房と併用し、風の流れを遮らない場所に置いてお使いください。まず竜巻状の渦が螺旋を描きながら勢い良く部屋を横切り、壁または天井にあたります。そしてその風は部屋の周辺の空気を押し出しながらボルネードまで戻ってきます。その結果、天井に溜まった暖かい空気と床の冷たい空気がミックスされ、部屋全体の温度差が解消されます。エアコンの設定温度を夏は通常より２～３℃高く、冬は２～３℃低く設定でき、省エネ・節約にもつながります。持ち運びも簡単ですのでその季節・用途に合わせて色々お試しください。一度お使いになれば一年中手放せなくなる商品です。



ボルネードによる室内の空気の流れ

<u>VOR</u>TEX（ボルテックス）（渦巻）＋TOR<u>NADO</u>（トルネード）（竜巻）＝<u>VORNADO</u>（ボルネード）

各　部　名　称



ご使用方法

●設置場所：障害物のない平らな床や机などに置いてください。
風が途中で遮られると部屋全体の空気の循環は作れません。
カバーや吸気口がふさがれたり、ものが巻込まれたりすると故障や火災の原因になりますのでご注意ください。本体のスイッチが届きにくい場所に設置してしまうと、コンセントの抜き差しで、電源の入／切の操作を行いがちですが、これは、故障の原因になりますのでご注意ください。

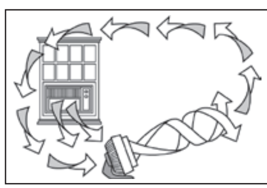
●風　　量：スイッチを右（時計回り）に回すとまず最大風量となり、右に回していくと風量が弱まります（高速、中速、低速の３段階）。
最大風量で回転させると、530-Jは、20m先、630-Jは、21m先まで届くほど、強力な竜巻状の風をおこします。かなりの風切音がしますので、用途に合わせて風量調節してください。

●角　　度：真横から斜め上まで調節できます。脚部を押さえながら、カバーを上下に動かして調節してください。530-Jは真上 (90ﾟ)までは向きませんので、ご注意ください。

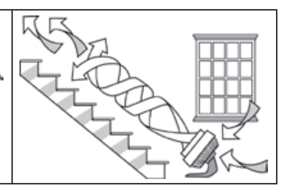


使用例：

夏

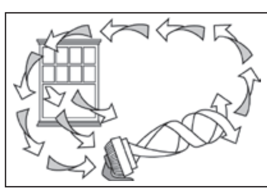


冷房の効率を上げる

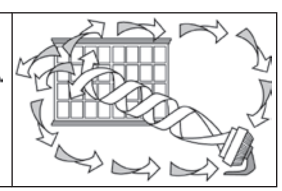


下の冷気を上の階に運ぶ(風量は中～強)

春・秋

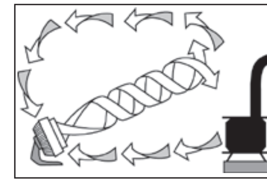


新鮮な外気と入れ替える(風量は中～強)

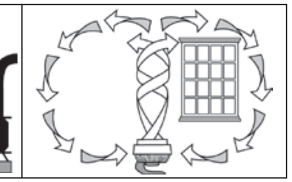


室内の空気を循環させる

冬

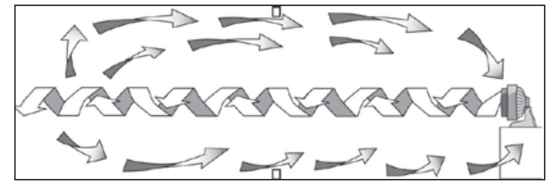


暖房の効率を上げる(暖房に近付けすぎると、熱で変形することもあります。ご注意ください。)



天井に上昇する暖気をゆっくり足元におろす(風量は弱)(530-Jは、真上(90ﾟ)まで角度を調節できませんが、充分な効果はあります。

その他



エアコンのない隣室等に冷気・暖気を送る

お手入れ方法

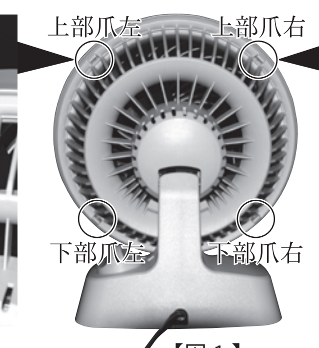
ボルネードは大量の空気を動かすため定期的な掃除が必要です。使用環境にもよりますが月に最低一度は検査も含め、付着したホコリ等を落としてください。

注意　その際は必ずスイッチを切り、電源プラグを抜いてください

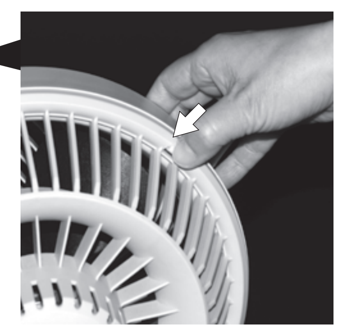
●前面カバーの外し方　＜モデル530J＞
前面カバーは上部２箇所、下部２箇所の爪以外に下部裏側にあるネジ１箇所で固定されております。【図１】



【図３】



【図１】



【図４】

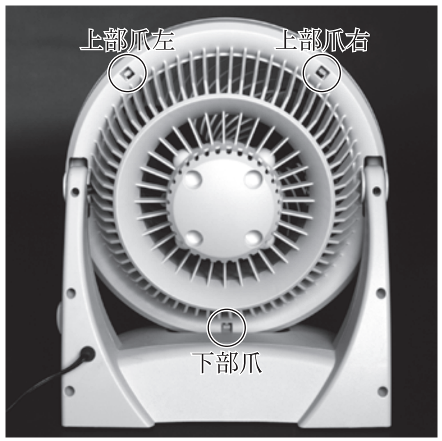
まずカバー下部裏側にあるネジを【図２】のようにプラスドライバーで外してください。本体背面より【図３／図４】のように手でしっかり持ち親指で上部２箇所の爪を内側に押込み、前面カバー上部より取り外してください。



【図２】

＜モデル630J＞

前面カバーは３箇所の爪で固定されております。【図５】



【図５】

【図６】のようにマイナスドライバーで爪を押し出し、前面カバーを引っ張り出してください。



【図６】

●前面カバーの掃除

掃除機か布で汚れを落としてください。特に汚れのひどい場合は、少量の中性洗剤で水洗いしてください。

注意　熱湯をかけると変形することがあります

●プロペラと本体内部の掃除

掃除機か乾いた布で汚れを落としてください。

注意
- **耐水機能はありませんので水拭きは絶対にしないでください**
- **モーターの軸受けは潤滑油の補給が必要ないタイプですので絶対に注油しないでください**

●後部吸気口の掃除

掃除機で吸気口に付着した汚れを落としてください。また掃除機の先が入りにくいモーター下部の隙間などはエアーダスター（噴射式スプレー缶）をご使用ください。【図7】

特に中央部分はモーターの冷却用空気の取り入れ口ですのでこまめに掃除してください。



【図７】

●前面カバーの取り付け方

前面カバーの天地を確認していただき本体に押し込んでネジ（530Jのみ）を締めてください。

注意　前面カバー取り付け後はしっかり固定されているか再度確認してご使用ください

この商品の設計上の標準使用期間について

製品の長期使用にともなう経年劣化事故の防止のため、長期使用製品安全表示制度が施行されました。これにより、ボルネード社では下記使用条件下で標準使用した場合、安全上支障なく使用することができる標準的な使用期間を **８年**と設定致しました。

標準的な使用条件［日本工業規格（JIS C9921-1）による］

環境条件	電圧・周波数	100V・50／60Hz
	温度	30℃
	相対湿度	65％
	設置条件	一般家庭の居間
想定時間など	１日あたりの使用時間	８時間／日
	１日使用回数	５回／日
	１年間使用日数	110日／年

これはあくまでも、標準基準ですので、ご使用の仕方によってこれより更に短くなったり、長くなったりします。この商品は、非常に大量の空気を扱いますので月に一度は、お手入れもかねて異常がないか定期的にご確認ください。

もし下記の項目に１つでも当てはまったら、すぐ、

エヌエフ貿易

TEL03-3970-1306

http://www.nfimports.com

までご連絡してください。

そのまま使用を続けますと火災等の重大事故につながる恐れがあります。

- □ モーターがうなるような異常な音がする。
- □ スイッチを入れても 羽根がちゃんと動かない。
- □ 電源コードに触れたり 折り曲げたりした時、動いたり動かなかったりすることがある。
- □ 焦げ臭いにおいがする。
- □ モーターが異常に熱くなる。
- □ 羽根が異常音を出しながら回っている。
- □ 羽根の回転が遅くなった。

製　品　仕　様

モデル番号	530-J					
電圧 (V)	100					
周波数 (Hz)	60			50		
回転速度	高速	中速	低速	高速	中速	低速
消費電力 (W)	47	34	23	51	36	25
回転数 (rpm)	1870	1465	1085	1980	1770	1390
最大風量 (m^3/min)	6.51			7.05		
風量調節スイッチ	高速/中速/低速の３段階					
幅×奥行×高さ (cm)	25×23.5×33					
重量 (kg)	2.0					
適用床面積 (畳)	６～12畳まで					

モデル番号	630-J					
電圧 (V)	100					
周波数 (Hz)	60			50		
回転速度	高速	中速	低速	高速	中速	低速
消費電力 (W)	78	64	56	80	64	56
回転数 (rpm)	1640	1260	1050	1720	1370	1130
最大風量 (m^3/min)	9.77			10.13		
風量調節スイッチ	高速/中速/低速の３段階					
幅×奥行×高さ (cm)	30.5×22.4×34.5					
重量 (kg)	2.6					
適用床面積 (畳)	12～30畳まで					